

**Blood Pressure Monitor – Arm** Tensiomètre de bras Blutdruckmessgerät Oberarm Sfigmomanometro da Braccio Tensiómetro de brazo Tensiómetro de Braço











Rossmax Swiss GmbH, Tramstrasse 16, CH-9442 Berneck, Switzerland



Alvita® UK, 43 Cox Lane, Chessington, Surrey KT9 1SN

Alvita® France, (tel. +33 1 40 80 19 80)

Alvita® Kundenservice Deutschland, Telefon 0800-1258482

Alvita® Italia. Numero verde 800-094242

Alvita® España, Av. Verge de Montserrat, 6 08820 El Prat de Llobregat, Barcelona info@alvita es

Alvita® Portugal, Rua Eng. Ferreira Dias, 728 - 3º Piso Sul - 4149 014 Porto (tel. 22 532 24 00)



Attention : Merci de consulter les documents accompagnant l'appareil. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Pour obtenir des informations spécifiques sur votre tension artérielle, contactez votre médecin. Veillez à conserver ce manuel durant toute la durée de vie de votre appareil.

#### **TABLE DES MATIÈRES**

Introduction	21			
Caractéristiques du produit	23			
Utilisation de votre tensiomètre Alvita				
<ul><li>a. Comment mettre le brassard</li><li>b. Procédure de mesure</li><li>c. Fonctions de mémoire</li><li>d. Installation des piles</li></ul>				
Résolution des problèmes	30			
Caractéristiques techniques	32			

### Introduction

### Qu'est-ce que la tension artérielle ?

Le cœur fonctionne comme une pompe et fait circuler le sang dans tout le corps pour l'alimenter en oxygène. La tension artérielle est la force nécessaire qui permet au cœur de pousser le sang dans les artères. La pression est la plus élevée quand le cœur se contracte : on la nomme PRESSION (OU TENSION) ARTÉRIELLE SYSTOLIQUE. En revanche, entre chaque contraction, le cœur se relâche et laisse le sang pénétrer. C'est à ce moment que la pression est la plus faible : on la nomme PRESSION (OU TENSION) ARTÉRIELLE DIASTOLIQUE.

Ces deux mesures de pression artérielle, systolique et diastolique, sont indispensables au médecin pour évaluer la tension artérielle de son patient.

De nombreux facteurs peuvent influencer votre tension artérielle : l'activité physique, l'anxiété ou tout simplement le moment de la journée. Le fait d'avoir bu de la caféine (dans le thé ou le café) peut également la faire monter temporairement, tout comme la nicotine présente dans les cigarettes.

Par ailleurs, la tension artérielle peut suivre un rythme quotidien, variant d'une minute à l'autre ; elle est généralement la plus faible quand nous dormons. Ces fluctuations sont encore plus prononcées chez les personnes ayant une tension artérielle élevée.

On mesure la tension artérielle en millimètres de mercure (mmHg) ; la mesure s'écrit en indiquant la pression systolique avant la pression diastolique, par exemple pour une pression artérielle à 120 - 80 , on parlera d'une tension de 12 - 8.

## Fréquence du pouls

Ce tensiomètre permet également de mesurer la fréquence de votre pouls. Le pouls correspond à votre fréquence cardiaque c'est-à-dire au nombre de battements cardiaques (pulsations) par minute. La fréquence du pouls varie de minute en minute et dépend de nombreux facteurs : exercice physique, stress, anxiété, certains médicaments ou aliments, etc.

# Pourquoi est-il bénéfique de mesurer votre tension artérielle chez vous ?

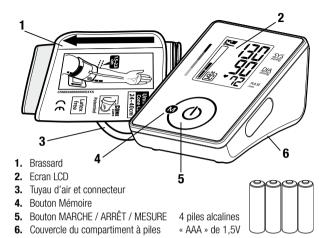
Le fait de surveiller votre tension artérielle à la maison vous permettra de la mesurer à heures fixes, dans un contexte familial, sans influences externes. Étant donné qu'un grand nombre de facteurs influent sur la tension artérielle, une seule mesure ne suffit pas à établir un diagnostic précis. Réaliser cette surveillance à domicile permet de prendre des mesures en continu au fil des semaines, et aide à établir la tendance en cours.

## Conseils utiles pour obtenir des mesures précises :

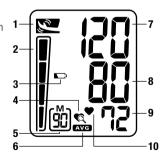
Votre tension artérielle change avec chaque battement de cœur et varie tout au long de la journée. Les mesures que vous obtenez à partir de ce tensiomètre varient donc en conséquence.

- Les mesures de tension artérielle peuvent être affectées par la position de l'utilisateur, son état physique ainsi que d'autres facteurs. Pour une mesure plus précise, attendez une heure après avoir fait de l'exercice physique, vous être baigné(e), avoir mangé, consommé des boissons contenant de l'alcool ou de la caféine ou avoir fumé, pour mesurer votre tension artérielle.
- Avant de prendre la mesure, restez calmement assis pendant au moins 5 minutes. Une mesure prise lorsque vous êtes détendu sera plus précise.
   Vous ne devez pas être fatigué physiquement ou épuisé au moment de prendre la mesure.
- Ne prenez pas de mesures si vous êtes stressé(e) ou tendu(e).
- Pendant la prise de mesure, ne parlez pas, ne bougez pas vos bras ou votre main.
- Ne mesurez votre tension artérielle que si votre température corporelle est normale. Si vous avez chaud ou froid, attendez quelques instants.
- Si le tensiomètre se trouvait dans un endroit très froid (proche de 0°), placez le dans un endroit chaud pendant au moins une heure avant de l'utiliser.
- Après utilisation, attendez environ 5 minutes avant de prendre une nouvelle mesure.

# Caractéristiques du produit



- 1. Détecteur de mouvement
- 2. Indicateur d'un risque d'hypertension
- 3. Indicateur « Piles déchargées »
- **4.** Détecteur d'arythmies (IHB Irregular heartbeat Detection)
- 5. Indicateur de mémoire
- 6. Symbole Mesure Artérielle Moyenne
- 7. Pression systolique
- 8. Pression diastolique
- 9. Fréquence du pouls
- 10. Indicateur de pouls





### Certification

Ce tensiomètre a été validé conformément aux exigences fixées par l'European Society of Hypertension (ESH) et la British Hypertension Society (BHS). Ces protocoles testent l'exactitude des tensiomètres pour s'assurer que les mesures sont comparables à celles obtenues par les professionnels médicaux formés.



#### Détecteur de mouvement

Le "détecteur de mouvement" permet de rappeler à l'utilisateur de rester immobile et indique tout mouvement du corps au cours de la prise de mesure. L'icône définie apparaît dès lors qu'un "mouvement du corps" a été détecté pendant et après chaque mesure.

Remarque : Il est fortement recommandé de recommencer votre mesure si l'icône s'est affichée.



# Technologie de Gonflage Confort

Le tensiomètre ne gonfle autant que pour procurer un gain de confort. Il utilise la méthode oscillométrique pour détecter votre tension artérielle. Avant que le brassard ne commence à gonfler, le dispositif établit une pression de référence équivalente à la pression de l'air. L'appareil détermine le niveau de gonflage approprié en fonction des oscillations de pression, ensuite suivi par le dégonflage du brassard.

Pendant le dégonflage, l'appareil détecte l'amplitude et la pente des oscillations de pression et détermine ainsi la pression artérielle systolique, la pression artérielle diastolique, et la fréquence du pouls.



# Détecteur d'arythmies (IHB)

Cet appareil est équipé d'un détecteur d'arythmies (IHB), qui permet aux personnes ayant un rythme cardiaque irrégulier d'obtenir des mesures précises en étant alerté de la présence des arythmies pendant la prise de mesure.

Remarque : Il est fortement recommandé de consulter votre médecin si l'icône IHB apparaît souvent.



# Indicateur de risque d'hypertension

L'hypertension peut être classée en quatre stades¹. Ce tensiomètre est équipé d'un indicateur innovant du risque d'hypertension, qui indique visuellement le niveau de risque présumé.

	Pression systolique		Pression diastolique
Normal	<120	And	<80
Pré-hypertension	120~139	Or	80~89
Hypertension de stade 1	140~159	Or	90~99
Hypertension de stade 2	≥160	Or	≥100

Cette classification de la tension artérielle est basée sur des données historiques, et peut n'être pas applicable directement à tous les patients. Il est important de consulter votre médecin régulièrement. Votre médecin vous indiquera quelle est votre tension artérielle normale ainsi que les valeurs considérées comme à risque pour vous. Pour une surveillance fiable de la tension artérielle, il est recommandé de conserver les enreqistrements à long terme.

# Affichage de la mesure artérielle moyenne

Lors de la lecture des mesures de tensions artérielles stockées dans la mémoire, la première mesure affichée est la moyenne des trois dernières mesures.

#### Brassard universel

Ce tensiomètre est livré avec un brassard universel qui s'adapte à la plupart des tailles de bras des adultes (24-40cm)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Tel que défini par le Comité National de Coordination des Etats-Unis pour le Programme d'éducation à l'Hypertension (7 erapport du Comité national sur la prévention, la détection, l'évaluation et le traitement de l'hypertension artérielle-Rapport complet JNC-7, 2003)

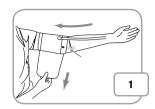
# Utilisation de votre tensiomètre Alvita

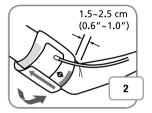
#### Comment mettre le brassard

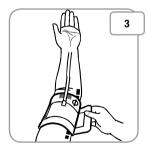
- **1.** Déroulez le brassard, en laissant l'extrémité du brassard à travers l'anneau en forme de D.
- 2. Passez votre bras gauche à travers la boucle du brassard. La bande de couleur doit être placée vers vous, et le tube doit être dans la direction de votre bras (Fig. 1). Tourner la paume de la main gauche vers le haut et placer le bord du brassard à environ 1,5 à 2,5 cm au-dessus de l'intérieur du coude (Fig. 2). Serrer le brassard en tirant sur son extrémité.
- 3. Centrer le tube sur le milieu du bras. Attachez bien ensemble le crochet et la boucle. Laisser un espace correspondant à deux doigts entre le brassard et votre bras.

  Positionner le symbole de l'artère ф au niveau de l'artère principale (à l'intérieur de votre bras) (Fig. 3,4).

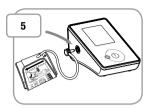
  Remarque: Repérez l'artère principale en appuyant avec deux doigts, environ 2 cm au-dessus du pli du coude, à l'intérieur de votre bras gauche. L'artère principale se situe là où le pouls ressenti est le plus fort.



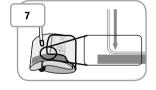












- **4.** Branchez le le tube de connexion du brassard sur le tensiomètre. (Fig. 5).
- 5. Placez votre bras sur la table (paume vers le haut) de façon à ce que le brassard soit à la même hauteur que votre cœur. Assurezvous que le tube n'est pas plié (Fig. 6).
- **6.** Ce brassard est adapté pour votre utilisation si la flèche s'aligne sur la ligne de couleur unie comme indiqué (Fig. 7).

#### Procédure de mesure

- 1. Appuyez sur le bouton MARCHE / ARRÊT / MESURE. Tous les voyants s'affichent pendant environ une seconde avant de revenir à "0".
- 2. L'appareil gonfle automatiquement jusqu'à atteindre le niveau de gonflage approprié, calculé en fonction des oscillations du pouls de l'utilisateur. La mesure va alors commencer. Il est important de se détendre et de rester immobile durant toute la durée de la mesure. Tout mouvement brusque peut affecter les résultats.
- 3. Une fois la mesure terminée, la pression systolique, la pression diastolique et la fréquence du pouls s'affichent simultanément à l'écran et sont automatiquement sauvegardées dans le système de mémoire. Le tensiomètre Alvita peut enregistrer jusqu'à 90 mesures.
- 4. Appuyez sur le bouton MARCHE / ÁRRÊT / MESURE pour éteindre le tensiomètre. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'1 minute.

Le tensiomètre se regonfle automatiquement à environ 220 mmHg si le système détecte que la pression du bracelet est insuffisante pour mesurer votre tension artérielle.

#### Remarque:

- Pour interrompre une prise de mesure, il suffit d'appuyer sur le bouton MARCHE / ARRÊT / MESURE ou sur le bouton Mémoire ; le bracelet se dégonflera immédiatement.
- 2. Durant la mesure, ne parlez pas et ne bougez ni le bras ni la main.

#### Comment utiliser la fonction mémoire

#### Lire les valeurs en mémoire.

- 1. Pour lire les mesures de tension artérielle conservées dans la mémoire, appuyez simplement sur le bouton de la mémoire, la première mesure affichée est la moyenne des trois dernières mesures conservées dans la mémoire, puis la dernière série de mesures mémorisées s'affiche.
- 2. Une autre pression sur le bouton Mémoire permet d'afficher la série de mesures précédente.
- Toutes les mesures conservées dans la mémoire seront affichés avec un numéro de séquence.

#### Effacer les valeurs en mémoire

Appuyez sur le bouton Mémoire pendant environ 5 secondes pour effacer les données enregistrées dans la zone de mémoire.

#### Installation des piles

- Placez votre pouce sur le côté du compartiment à piles, appuyez et faites glisser le couvercle dans la direction de la flèche pour l'ouvrir.
- İnstaller ou remplacer les 4 piles alcalines AAA (LR3) dans le compartiment à piles selon les indications situées à l'intérieur.
- **3.** Replacer le couvercle en clipsant les crochets du bas en premier, puis placez l'extrémité supérieure du couvercle.
- **4.** Remplacez toutes les piles en une seule fois. Retirer les piles lorsque le tensiomètre n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles lorsque

- 1. L'icône batterie faible apparaît sur l'écran.
- 2. Rien ne s'affiche en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT / MESURE

# Attention :

- Les piles usagées sont des déchets dangereux. Elles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers, mais déposées dans les points de collecte prévus à cet effet.
- Aucune des pièces de l'appareil n'est réparable par l'utilisateur. Les piles ou les dommages causés par des piles usagées ne sont pas couverts par la garantie.
- 3. Utilisez toujours des piles de marque. Lorsque vous remplacez vos piles, assurez-vous de toutes les changer en même temps. Les piles doivent toutes être de la même marque et du même type.

# Résolution des problèmes

#### **Explications messages d'erreurs**

**EE / Erreur de mesure :** Assurez-vous que la prise L est correctement connecté à la prise d'air puis effectuez une nouvelle mesure. Serrez correctement votre tensiomètre autour du bras et gardez votre bras ferme durant la prise de mesure. Si cette erreur perdure, ramenez votre tensiomètre chez votre pharmacien.

E1 / Anomalie du circuit d'air : Assurez-vous que la prise L'est correctement connectée à la prise d'air située sur le côté du tensiomètre et effectuez une nouvelle mesure. Si cette erreur perdure, ramenez votre tensiomètre chez votre pharmacien.

**E2 / Pression supérieure à 300 mmHg :** Eteignez l'appareil et refaites la mesure dans les conditions appropriées décrites ci-dessus. Si cette erreur perdure, ramenez votre tensiomètre chez votre pharmacien.

**E3 / Erreur de données :** Retirez les piles, attendez 60 secondes, et replacez-les. Si cette erreur perdure, ramenez votre tensiomètre chez votre pharmacien.

Er / Dépassement plage de mesure : Refaites la mesure dans les conditions appropriées décrites ci-dessus. Si cette erreur perdure, ramenez votre tensiomètre chez votre pharmacien.

Si une anomalie survient pendant l'utilisation de l'appareil, vérifiez les points suivants :

Symptôme	Vérification à faire	Solution		
Rien ne s'affiche quand j'appuie sur le bouton MARCHE / ARRÊT /	Les piles sont-elles déchargées ?	Remplacez vos piles par des neuves.		
MESURE.	Les piles sont-elles correctement positionnées ?	Remettez les piles dans le bon sens.		
Le symbole EE s'affiche sur l'écran, ou bien la	Le brassard est-il correctement positionné ?	Placez correctement le brassard de sorte qu'il soit bien positionné.		
valeur de la tension artérielle est trop faible ou élevée.	Avez-vous parlé ou fait un mouve- ment pendant la mesure ?	Refaites la mesure. Gardez votre bras ferme durant la prise de		
	Avez-vous secoué vigoureusement le brassard pendant la mesure ?	mesure		

Remarque : Si le tensiomètre ne fonctionne pas, ramenez-le chez votre pharmacien. N'essayez jamais de démonter ou de réparer vous-même votre tensiomètre.

#### Précautions d'utilisation

- Cet appareil contient des composants de haute précision. Ne l'exposez pas à de très hautes températures, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Évitez de le laisser tomber ou de le heurter; protégez-le de la poussière.
- Nettoyez le tensiomètre et le brassard soigneusement avec un tissu doux légèrement humide. N'appuyez pas trop fort en frottant. Ne lavez pas le brassard et n'utilisez pas de nettoyant chimique. N'utilisez jamais de diluant, d'alcool ou de pétrole.
- 3. Des piles qui fuient risquent d'endommager votre appareil. Retirez les piles lorsque le tensiomètre n'est pas utilisé durant une lonque période.
- 4. Ne pas laisser à la portée des enfants pour éviter une utilisation dangereuse.
- Si votre appareil est conservé à une température proche de 0°C, laissez-le revenir à température ambiante avant de l'utiliser.
- 6. N'essayez jamais de démonter ou de réparer vous-même votre tensiomètre. Si vous rencontrez des problèmes, contactez le vendeur ou le pharmacien à qui vous l'avez acheté.
- 7. Les mesures de tension artérielle peuvent être faussées par les pathologies suivantes : arythmies fréquentes (extrasystole auriculaire ou ventriculaire, fibrillation auriculaire), diabète, mauvaise circulation sanguine, problèmes rénaux, accidents vasculaires cérébraux ou si le patient est inconscient.
- 8. Pour arrêter la mesure à tout moment, appuyez sur le bouton MARCHE / ARRÊT / MESURE ; le brassard se dégonflera immédiatement.
- Le brassard se dégonfle automatiquement dès qu'il atteint 300 mmHg, pour des raisons de sécurité.
- 10. Ce produit est un appareil de mesure à domicile, il ne peut en aucun cas remplacer les conseils d'un médecin ou d'un professionnel de santé.
- 11. N'utilisez pas cet appareil pour le diagnostic ou le traitement de tout problème de santé ou maladie. Les résultats des mesures sont uniquement des indicateurs.. Consultez votre médecin afin d'interpréter vos mesures de tension artérielle ou si vous avez ou craignez un quelconque problème médical. Ne modifiez pas votre traitement médicamenteux sans l'avis de votre médecin.

13. Jetez l'appareil, les piles, les composants et accessoires conformément aux réglementations locales en vigueur.

12. Interférences électromagnétiques : Cet appareil contient des composants électroniques sensibles. Evitez de placer l'appareil à proximité de champs

14. Ce tensiomètre pourrait ne pas satisfaire à ses spécifications en matière de performance s'il est stocké hors des plages de température et d'humidité mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».

Conserver entre 10 et 90% HR (Humidité Relative)	10 % 90RH
Conserver entre 700 et 1060 hPa (Pression Atmosphérique)	700 1060HPs

# Caractéristiques techniques

Les mesures de tension artérielle déterminées avec CG155f sont équivalentes à celles obtenues par un observateur qualifié en utilisant la méthode d'auscultation avec brassard / stéthoscope, dans les limites prescrites par la norme nationale américaine tensiomètres électroniques ou automatiques. Cet appareil doit être utilisé par les consommateurs adultes dans un environnement domestique. Ne pas utiliser ce dispositif sur les nourrissons ou les bébés.

Méthode de mesure	Oscillométrique
Plages de mesures	Tension: 30 - 260 mmHg; Pouls: 40 - 199 battements / minute
Détecteur de pression	Semi-conducteur
Précision	Pression: +- 3mmHg; Pouls: +- 5% de la mesure
Gonflage	Pompe entraînée
Dégonflage	Valve automatique de libération de l'air
Capacité de la mémoire	90 plages
Arrêt automatique	1 minute après la dernière utilisation des boutons

Conditions d'utilisation	10°C~40°C (50°F~104°F); 40%~85% RH; 700~1060 hPa
Conditions de stockage et de transpor	-10°C~60°C (14°F~140°F); 10%~90% RH; 700~1060 hPa
DC Source d'alimentation	4 piles alcalines 6V AAA
Dimensions	124 (L) X 85 (W) X 68.6 (H) mm
Poids	330g (G.W.) (w/o Batteries)
Diamètre du brassard	Adulte: 24~40 cm (9.4"~15.7")
Composition du brassard	Tissu extérieur : Nylon Poche d'air : PVC Tube : PVC Connecteur : ABS
Utilisateurs	L'usage de cet appareil est réservé aux adultes.
	Type BF : Cet appareil et son brassard ont été conçus afin de permettre une protection spéciale contre le risque de choc électrique.
Classification IP	IP21: Protection contre la pénétration de l'eau et des matières particulaires
* Ces caractéristiques techni	ques sont sujettes à modification sans préavis.

#

Ce tensiomètre est conforme aux réglementations européennes et porte le marquage CE, « CE 0120 »». La qualité de l'appareil a été vérifié et est conforme aux dispositions de la directive 93/42 / CEE du conseil relative aux Dispositifs Médicaux, Annexe I relative aux exigences essentielles et normes harmonisées. EN 1060-1: 1995 / A2: 2009 tensiomètres non invasifs - Partie 1 - Exigences générales

EN 1060-3: 1997 / A2: 2009 tensiomètres non invasifs - Partie 3 - Exigences supplémentaires pour les systèmes électromécaniques de mesure de la tension artérielle.

EN 1060-4: 2004 tensiomètres non invasifs - Partie 4: Procédures de test pour déterminer la précision du système des tensiomètres non invasifs automatiques.

Ce tensiomètre a été conçu pour un usage à long terme. Pour garantir des mesures précises, il est recommandé de ré-étalonner le tensiomètre tous les 2 ans.

# Informations EMC et déclaration du fabricant

Conseils et déclara	ation du fabricants sur les e	emissions électromagnétiques					
		vironnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.					
Test d'émission Conformité Conseil Environnement électromagnétique							
Émissions RF CISPR 11 Groupe 1	Group 1	Le tensiomètre CG155f utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité.					
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le tensiomètre CG155f convient pour un usage dans les établissements y compris ceux raccordés directem					
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	au réseau public d'alimentation basse tension qui alimente les bâtiments domestiques.					
Fluctuations de tension et oscillation IEC 61000-3-3	Non applicable						

Conseils et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique. Le tensiomètre CG155f est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre CG155f doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

torisionicire ourse	or doit a daadror qu'il cat di	illoc dario dii toi ciiv	monnement.			
Test d'immunité	Test IEC 60601	Niveau de conformité	Conseil Environnement électromagnétique			
Les décharges électrostatiques (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30%			
Transitoires électriques	±2 kV Secteur	Not applicable	La qualité de l'alimentation doit être celle d'un environnement du type			
rapides / salves IEC 61000-4-4	±1 kV I/Os	Not applicable	commercial ou hospitalier.			
Surtension IEC 61000-4-5	± 1kV Différentiel	Not applicable	La qualité de l'alimentation doit être celle d'un environnement du type			
	± 2kV Courant	Not applicable	commercial ou hospitalier.			
Chutes de tension, coupures brèves et variations de tension	<5% UT (>95% de UT) pour 0,5 cycle 40% UT (60% de UT) pour 5 cycles 70% UT (30% de UT)	Not applicable  Not applicable  Not applicable	La qualité de l'alimentation doit être celle d'un environnement du type commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur du tensiomètre CG155f nécessite un fonctionnement continu			
sur les lignes d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	pour 25 cycles <5% UT (>95% de UT) pour 5 s	Not applicable	pendant les coupures de courant, il est recommandé d'alimenter le tensiomètre CG155f par une alimentation sans interruption ou des piles.			
Fréquences 50/60 Hz Champ magnétique IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Le champ magnétique doit être celui d'un environnement du type commercial ou hospitalier.			
NOTE: LIT act la tor	eion du courant altornatif :	want l'application d	u toet			

NOTE: UT est la tension du courant alternatif avant l'application du test.

3F

Conseils et déclaration du fabricant sur l'immunité électromagnétique

Le CG155f est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tensiomètre CG155f doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

ou i utilioutoui uu	toribiornotic ou roor doit o	addutor qu ii dot utili	oo dano an toi onvironiioment.
Test d'immunité	Test IEC 60601	Niveau de conformité	Conseils Environnement électromagnétique
RF émis IEC 61000-4-6 RF rayonnée	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz 3 V / m	Non applicable	Les appareils de communication RF et les téléphones portables ne doivent pas être utilisés plus près du tensiomètre CG155f, y compris les câbles, que la
IEC 61000-4-3	80MHz à 2,5 GHz		distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée: d = 1,2 /P, d = 1,2 /P 80MHz à 800 MHz, d = 2,3 /P 800 MHz à 2,5 GHz P est la puissance en sortie maximale de l'appareil en watts (W) selon le fabricant et d est a distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité des champs fixes de l'émetteur RF, déterminés par une étude du sité électromagnétiquea doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence. b Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole suivant :
			(( <u>•</u> ))

NOTE1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique. NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a. Une intensité du champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour la radio (cellulaires/sans-fil), des portables et des radios terrestres, la radio amateur, les radios AM et FM et la télévision ne peuvent pas être prévus tréoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. SI l'intensité du champ mesurée à l'emplacement dans lequel le tensiomètre CG155f est utilisé, dépasse le niveau de conformité RF applicable voir le tableau), le tensiomètre CG155f doit être observé pour vérifier s'il fonctionne normalement. Si une performance anormale est observée, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du tensiomètre CG155f.

b. Dans la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V/m.

Distances de séparation recommandées entre les équipements RF de matériel de communication et le tensiomètre CG155f

Le tensiomètre CG155f est destiné pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. L'utilisateur du tensiomètre CG155f peut prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimum entre les équipements de communication RF (émetteurs) portables et mobiles avec le programmateur. Ces distances de séparation ci-dessous sont recommandées ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur (en mètres)							
sortie maximale de l'émetteur (W)	150 kHz à 80 MHz d = 1.2√P	80 MHz à 800 MHz d = 1.2√P	800 MHz à 2.5 GHz d = 2.3√P					
0,01	0,12	0,12	0,23					
0,1	0,38	0,38	0,73					
1	1,2	1,2	2,3					
10	3,8	3,8	7,3					
100	12	12	23					

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale ne figurant pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, ou P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

Note 1 : A 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréguences supérieure s'applique.

Note 2 : Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

AVERTISSEMENT: Le symbole sur ce produit signifie qu'il s'agit d'un produit électronique et selon la directive européenne 2012/19 / UE, les produits électroniques doivent être déposés dans des centres de recyclages pour un traitement en toute sécurité.

Cet appareil est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Piles, brassard et pièces usées ne sont pas inclus. L'ouverture ou la modification du tensiomètre invalide la garantie.

Cette garantie s'annule si le dysfonctionnement est dû à un mauvais usage du produit, un accident, ou si le produit n'est pas utilisé conformément aux instructions de la notice. Pour plus d'informations concernant la garantie, contacter votre oharmacien.

Le tensiomètre CG155f est protégé contre les défauts de fabrication par un programme de garantie internationale. Pour plus d'informations concernant la garantie, contactez votre pharmacien.

Blood Pressure Log / Fiche de suivi de votre tension artérielle / Blutdruckprotokoll / Registro della pressione arteriosa / Cuaderno de registro de la presión arterial / Registo de medição da pressão arterial

18	□ 2ଥ	1
----	------	---

0							
mmHg							
220							
200							
180							
160							
100							
140							
100							
120							
100							
80							
60							
							_
Pulse/Pouls/							
Puls/Pulsazioni/ Pulsaciones/ Pulsação							

Blood Pressure Log / Fiche de suivi de votre tension artérielle / Blutdruckprotokoll / Registro della pressione arteriosa / Cuaderno de registro de la presión arterial / Registo de medição da pressão arterial

ne	□ 1은	□ 2Å
1		

0							
mmHg							
220							
200	-						
180							
160							
140							
120							
100	+						
80							
60	-						
Pulse/Pouls/ Puls/Pulsazioni/ Pulsaciones/ Pulsação							